



## Doma in po svetu

— PREGLED NAJVAŽNEJŠIH DOGODKOV —

**Reagan se distancira od predlaganih mirovnih načrtov za Nikaragvo, tudi lastnega — Njegov govor malo učinkoval**

SANTA BARBARA, Kalif. — V govoru, ki ga je imel včeraj v North Platte, Neb., se je predsednik Reagan distanciral tako od mirovnega načrta za Nikaragvo, ki ga je bil predlagal sam skupno z vodjo demokratske večine v spodnjem domu Kongresa Jamesom Wrightom, kot od načrta, ki so ga predlagali pretekli teden predsedniki petih srednjeameriških držav. Reagan je dejal, da se mora vsak mirovni načrt za Nikaragvo skladati z interesi tistih, ki se borijo za demokratično ureditev v Nikaragvi, torej z interesi kontrastiranja. Srednjeameriški načrt določa začetek premirja med kontrastiranci in sandinisti začeti s 7. novembrom letos, pri tem pa tudi ustavitev ameriške vojaške in druge pomoči tem gverilcem. Reagan pa je dal vedeti, da kontrastiranci ne bo pustil na cedilu.

Preteklo sredo zvečer je predsednik govoril po televiziji o svojem gledanju na Iran-kontras afero. Prevzel je osebno odgovornost za vse storjene napake, poudaril, da bo nadaljeval v zadnjih 17 mesecih njegovega predsednikovanja s svojo politiko v Srednji Ameriki, iskal bo sporazum o omejevanju oboroževalne tekme z ZSSR, pritiskal na Kongres za zavezitev proračunskega primanjkljaja, na senat pa za potrditev kot sodnika Vrhovnega sodišča Roberta Borka. Čeprav je Reagan odločno branil svojo politiko do Nikaragve, prva anketiranja javnega mnenja po njegovem govoru kažejo, da večina Amerikancev predsednika še ne verjame glede svoje vloge v Iran-kontra zadevi, celih 57 odstotkov pa nasprotuje nadaljnjemu podpiranju kontrastiranci.

Reagan je na svojem ranču blizu Sante Barbare, kjer bo ostal nekaj tednov na svojih poletnih počitnicah. Ko ga je helikopter peljal od letališča na njegov ranč včeraj, je prišlo do še nepojasnjene incidenta, ko se je Reaganovemu helikopterju približalo privatno letalo. Letalo je prišlo do kakih 200 čevljev proč od helikopterja. Pilot helikopterja se je letalu umaknil, drugi helikopterji pa so sledili letalu, ki je pristalo na letališče John Wayne v sosednjem okraju Orange. Piloti so priprli in ga zaslišujejo. Predstavniki tisk Bele hiše poudarja, da letalo ni resno ogrožalo Reaganove varnosti in da predsednik in drugi potniki za incident niti niso vedeli.

**Šesta mina najdena v vodah zaliva Oman — Anglija in Francija bosta poslali minolovke v Perzijski zaliv — Čudno iransko obnašanje**

MANAMA, Bahrejn — Včeraj je bila najdena še šesta mina v vodah zaliva Oman, kraj vzhodno od ožine Hormuz, kjer čakajo številni tankerji, predno nadaljujejo pot v Perzijski zaliv. Mine opazujejo in fotografirajo, nihče pa jih ni še eksplodiral ali odstranil. Preteklo sredo zvečer je udarila v mino v vodah Perzijskega zaliva patrolni čoln obalne straže Saudove Arabije. Dva mornarja sta bila ranjena.

V kuvejskih pristaniščih se pripravljajo za odhod tankerji, ki jih bodo spremljale do odprtega morja ameriške bojne ladje. Gre za štiri tankerje, med katerimi bo tudi super-tanker Bridgeton, ki ga je poškodovala od Irancev polagana mina 24. julija. Takrat je bil Bridgeton brez tovora, tokrat bo nosil več sto tisoč ton nafte.

V zadnjih dneh sta Anglija in Francija sporočili, da bosta poslali svoje minolovke v

Perzijski zaliv. Minolovke bodo spremljale ladje, ki nosijo angleško oz. francosko zastavo. Obe državi poudarjata, da nastopata samostojno in da ne gre za kakšno koordinirano akcijo z ZDA ali drugimi državami.

Iranska tiskovna agencija je objavila poročilo, v katerem pravi, da bo iranska mornarica sodelovala v odstranjevanju min, položenih v Perzijskem zalivu in v zalivu Oman. Ker so Iranci sami mine po vsej verjetnosti položili, zahodni opazovalci težko razumejo iransko izjavo. Po nekaterih vesteh skušajo Iranci kupiti do 5.000 sobodnejših min v Jugoslaviji. Take mine bi bile težje odkriti in odstraniti oz. nevtralizirati.

— **Kratke vesti** —

**Johannesburg, J. Af. — Štrajk črnih rudarjev traja že pet dni, sodeluje pa več kot 350.000 rudarjev. Najbolj prizadeti so rudniki, v katerih kopljejo zlato rudo. Izvoz zlata prinaša Južni Afriki največ dobička, tako bo gospodarstvo kmalu v težavah, ako bo štrajk trajal več tednov. Policisti so aretirali 23 štrajkajočih rudarjev, ker so baje sabotirali opremo. Rudarji zahtevajo 30-odstotno povišanje svojih plač. Predsednik države P.W. Botha je preložil volitve, napovedane za 1. 1989, na 1. 1992. V volitvah smejo polnopravno sodelovati le belci.**

**Atlanta, Ga. — Po podatkih, ki jih je objavila zvezna vlada, je bilo v ZDA doslej žrtev bolezni AIDS več kot 40.000 ljudi, od teh jih je že več kot 20.000 umrlo. Bolezen AIDS je v vsakem znanem primeru smrtonosna oziroma ne vedo zdravstveni krogi za noben primer, v katerem naj bi se bolnik od AIDS popolnoma ozdravel.**

**Quantico, Va. — Marinski narednik Clayton Lonetree se zagovarja pred vojaškim sodiščem. Obtožen je sodelovanja s sovjetskimi vohuni v času, ko je služil kot varnostnik pri ameriškem veleposlaništvu v Moskvi. Lonetree, ki je Indijanec po rodu in star 25 let, trdi, da ni kriv.**

**Seoul, J. Ko. — Več sto tisoč tovarniških delavcev sodeluje v štrajkih, ki so prizadeli predvsem industrije, katerih izdelki so namenjeni izvozu. Štrajkajoči zahtevajo povišanje osnovnih plač, boljše delovne razmere in svobodnejše delovanje lastnih unijs. Zadnje dni so zaprte vse tovarne, v katerih sestavljajo avtomobile.**

**Auckland, N.Z. — Jutri bodo v Novo Zelandiji splošne parlamentarne volitve. Ankete javnega mnenja kažejo, da bo ponovno izvoljen predsednik vlade David Lange, ki načeljuje laburistični stranki. Lange nasprotuje jedrskemu orožju in je imel zaradi svoje politike težave z Reaganovo administracijo, kar pa ni motilo volivcev.**

**Washington, D.C. — V bolnišnici zaradi krvnega strdka v prsti na nogi je 79-letni Thurgood Marshall, član Vrhovnega sodišča. Sodnik William Brennan, ki je star 81 let, je zapustil kliniko Mayo v Minnesoti. Njegovi zdravniki so ugotovili, da ne potrebuje operacije radi povečane prostate. Tako Brennan kot Marshall pripadata liberalnemu krilu Vrhovnega sodišča.**

**Moskva, ZSSR — Sovjetska zveza je potrdila, da so afganistanski uporniki sestrelili transportno letalo tipa Antonov-26, pri tem pa ubili 5-člansko posadko in sedem potnikov, od teh dva otroka. Uporniki so uporabili ameriško protiletalsko raketo Stinger. Stinger rakete so učinkovite tudi zoper sovjetske helikopterje.**

## Iz Clevelanda in okolice

»Družinski dan« piknik —

To nedeljo popoldne in zvečer bo živahno na »Slovenskem vrtu« letovišču ADZ na Kniffen Rd. v Leroyju in sicer na letnem »Družinskem dnevu« pikniku Ameriške Dobrodельne Zveze. Pričetek ob 2. pop. Vstopnine ni. Za ples in zabavo bo od 3.30 do 7.30 zvečer igral Joe Luzar orkester.

**Iščete zaposlitev?**

St. Clair Superior Coalition Jobs Network je od lanskega oktobra do letošnjega julija našla že 55-tim ljudem iz te okolice zaposlitev. Prosilci-kandidati so bili nameščeni na različna delovna mesta — od tovarniškega do živilskega, pisarniškega do vzdrževanja komercialnih poslopij. Ako ste brez zaposlitev in živite v St. Clair Superior okolici, lahko pokličete na tel. 881-0644 in vprašate za Patty. Zmenili se boste za sestanek. Delodajalci, ki potrebujejo zanesljive in dobre delavce, se tudi lahko obrnejo na isto osebo, ki je direktorica SCSC Jobs Network. Usluge so brezplačne tako za iskalce zaposlitve kot za delodajalce.

**Lepa podpora —**

Frances Bogovich, Cleveland, Ohio, je darovala \$50 v tiskovni sklad našega lista, za kar se ji pristočno zahvaljujemo!

**Fantje na vasi vabijo —**

Letos praznujejo Fantje na vasi svojo 10-letnico. Njihov vedno težko pričakovani letni koncert bo v soboto, 12. septembra, v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Vstopnice so že v predprodaji in jih lahko dobite pri sledečih članih: Pete Dragar (943-5211) Janez Sršen (946-9607), ali Bart Slak (881-1725). Za ples in zabavo po koncertu bo igral Alpski sekstet.

## Novi grobovi

Mary Pozun

V torek, 11. avgusta, je v Hartland of Mentor po kratki bolezni 64 let stara Mary Pozun z 22320 Euclid Ave., preje živeča na Ormiston Ave., rojena Zevnik, vdova po pok. možu Max-u, mati Michaela in Williama, sestra Amelie Leslie ter že pok. Frances Pakish, Engleberta, Josepha in Anthonyja, zaposlena 7 let pri Ohio Motorists Assoc. Pogreb bo iz Želetovega zavoda na E. 152 St. v ponedeljek, 17. avgusta, v cerkev Marije Vnebovzete dop. ob 9.30 in od tam na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo jutri, v soboto, zvečer od 7. do 9. ter v nedeljo pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9.

»KRES« jutri na Pristavi —

Slovenska folklorna skupina »Kres« vabi na svoj poletni program jutri zvečer na Slovenski pristavi. Ob 5. uri pop. bo pri kapelici sv. maša. Po njej bo dobra večerja, nato pa program narodnih in umetnih plesov. Igrali bodo Veseli Slovenci. Pridite!

**Prodaja peciva —**

Članice Oltarnega društva pri Mariji Vnebovzeti bodo imele prodajo peciva v soboto in nedeljo, 22. in 23. avgusta. Prodaja se bo začela v soboto ob 11. uri dop., v nedeljo pa po vsaki sv. maši. Gospodinje so lepo naprošene, da prispevajo domače pecivo. Vsi ste pa vabljeni, da prodajo z vašim obiskom podprete.

**Dobitniki —**

Na sestanku Misijonske Znamkarske Akcije, ki je bil 20. julija, so bile izžrebane sledeče nagrade: Na glavnem srečolovu je prvo nagrado \$150 dobil g. Pekol, drugo (8 mm projector) ga. Francka Hočevvar, tretjo (dishes for 12) g. John Petrič, četrto (pots & pans) g. Tom Kmetič, peto (tablecloth) ga. Francka Hočevvar, šesti (\$25) pa ga. Cilka Košir. Mali srečolov: šah, dar Inocencija Ferjana, je dobila Marija Ribič, punčka je dobila Ivanka Kogovšek, sliko je dobila Vida Švajger, uro pa Amalija Rajk. MZA se lepo zahvaljuje vsem, ki ste darovali dobrotke in kupili srečke. Pomagali ste k lepemu uspehu v pomoč slovenskim misijonarjem po svetu.

**Žalostna vest —**

Nenadno je v San Franciscu, Kalif., umrl mladi Christopher Pugh, ki je imel komaj tri mesece. Bil je sin Margie (r. Arhar) in Wolcotta Pughja ter vnuk Ann in Edwarda Arharja iz Euclida. Pogrebna sv. maša je bila 13. avgusta v cerkvi sv. Dominika v San Franciscu s pokopom na pokopališču Sv. Križa. Globoko sožalje staršem, starim staršem in ostali družini.

**Zahvala —**

Ob priliki piknika Slovenske šole pri Sv. Vidu so darovali: \$20 g. in ga. Jernej Slak v spomin pok. č.g. Jožefa Simčiča, \$10 g. J. Vogel in \$5 g. Gosar. Za lepe darove se Odbor staršev vsem iskreno zahvaljuje.

## VREME

Pretežno sončno in vetrovno danes z najvišjo temperaturo okoli 89° F. Deloma sončno in soparno z najvišjo temperaturo okoli 88° F. V nedeljo spremenljivo oblačno z možnostjo krajevne nevihte. Najvišja temperatura okoli 90° F.

# AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. - 431-0628 - Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English editor

Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:  
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Mike and Irma Telich, Frank J. Lausche

AMERICAN HOME SLOVENIAN OF THE YEAR 1987 - PAUL KOSIR

## NAROCNINA:

Združene države:

\$33 na leto; \$18 za 6 mesecev; \$15 za 3 mesece

Kanada:

\$42 na leto; \$27 za 6 mesecev; \$17 za 3 mesece

Dežele izven ZDA in Kanade:

\$45 na leto; za petkovo izdajo \$25

Petkova AD (letna): ZDA: \$18; Kanada: \$22;

Dežele izven ZDA in Kanade: \$25

## SUBSCRIPTION RATES

United States:

\$33.00 - year; \$18.00 - 6 mos.; \$15.00 - 3 mos.

Canada:

\$42.00 - year; \$27.00 - 6 mos.; \$17.00 - 3 mos.

Foreign:

\$45.00 per year; \$25 per year Fridays only

Fridays: U.S.: - \$18.00 - year; Kanada: \$22.00 - year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address change to American Home

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

Published every Tuesday and Friday except the first 2 weeks in July and the week after Christmas.

No. 62

Friday, August 14, 1987

© 1987 83

Dr. Lojze Škerl:

## Praznik v visokem poletju

Kakor tolikokrat v teku cerkvenega leta nam Cerkev tudi za 15. avgust predstavlja podobo čiste, ponižne, preproste, plemenite in močne izraelske deklice Marije iz Nazareta, Jezusove matere, matere božjega Sina. A kljub temu je morda danes marsikomu težko najti pravo razmerje do Marije. To velja tako za duhovnika kakor tudi za preprostega vernika. Vzrok so največkrat pobožna pretiravanja in osladnosti, ki se jih pobožni pisci in pridigarji niso vedno izogibali.

In takemu pretiravanju smo priče tudi v današnjih dneh. Povod je verjetno tudi hladni teološki racionalizem, ki bi najraje spremenil v abstrakcije vse krščanske resnice in tudi lik samega Kristusa. Znani nemški teolog Karl Rahner je dejal, da abstrakcije ne potrebujejo matere.

### Kako najti pravi odnos do Marije

Če hočemo najti pravi odnos do Marije, če hočemo, da nam bo njen zgled še danes govoril, jo moramo spoznati takšno, kot je v resnici bila. Marija je bila ženska iz krvi in mesa. Nevesta, žena, mati, vaščanka, sosedka z zelo navadnim življenjem. Od petnajstletne zaročenke do matere Obsojenca na Kalvariji nam evangelij pove zelo malo; prikaže Marijo kot preprosto ženo, ki je blizu ljudem, ker je vsa odprta Bogu, kot ženo, ki ji je Bog odkazal izredno mesto v načrtu odrešenja. Ko je Marija prala plenice ali ko je šla na trg, ni imela na glavi svetniškega sija. Bila je ena izmed takih mladih žena, kot jih še danes vidimo na Srednjem vzhodu. In vendar je angel tej preprosti ženi rekel »milosti polna«.

Marija je bila izredno preprosta, njeno življenje zelo navadno. Ne mislimo, da so si čudežni dogodki sledili v njenem življenju, da jo je Bog razsvetljeval ob vsakem pomembnejšem doživetju. Bila je »brezmadežno spočetje«, kot je rekla Bernardki v Lurdu, toda sama se tega ni zavedala. Šele ko je prišla v nebesa, je zvedela za vse čudovite darove, s katerimi jo je Bog obdaril. V svojem zemeljskem življenju pa je Marija živela iz vere.

### Marijina vera in zaupanje

Z duhom in srcem Marija živi v svetu stare zaveze. Ena glavnih misli te dobe pa je, da se Bog razodeva v zgodovini, da načrt odrešenja uresničuje po zgodovinskih dogodkih in da njegovo voljo spoznavamo po znamenjih, ki nam jih pošilja iz dneva v dan. Biti prepričan, da kljub vsemu Bog uresničuje svoje odrešenje, biti prepričan, da mi govori po vsakdanjih dogodkih in po ljudeh, ki jih srečujem, videti božjo roko nad splošnim dogajanjem in nad mojim življenjem, to pomeni verovati v starozaveznem smislu. Tako je verovala Marija. Priznati moramo, da to ni bilo lahko.

Bog je Mariji poslal razna znamenja. In po znamenjih, ki jih je Bog pošiljal, je Marija spoznavala božjo voljo in iz njih je razbirala, kaj Bog od nje pričakuje in kakšno vlogo ji daje v načrtu odrešenja. Ta znamenja v njenem življenju in v življenju njenega Sina pa so bila silno skromna: npr. nenava-

## FANTJE NA VASI

(Koncert ob 10-letnici delovanja)

Znani clevelandski moški zbor Fantje na vasi praznuje to leto 10. obletnico svojega delovanja. Upam, da zbor hrani zgodovino svojega dela med nami. Ob vsakem zgodovinskem mejniku naših kulturnih društev se sprašujem, ali naša društva ohranjajo gradivo o svojem delovanju, ali ne. Zdi se mi, da je škoda, če se delo naših organizacij pozabi, ko le-te prenehajo s svojim delovanjem. Saj je njih delo del naše zgodovine, ki bi se morala ohraniti.

Moški zbor Fantje na vasi bo začel praznovanje svoje desete obletnice z zahvalno sv. mašo, ki se bo darovala v soboto, 12. septembra, 1987 ob 5. uri popoldne v cerkvi Sv. Vida na Glass Ave. v Clevelandu. Zbor Fantje na vasi bo to sv. mašo spremljal s petjem. Po sv. maši bo v dvorani Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave. na voljo prigrizek. Tako bo vsak lahko iz cerkve odšel v dvorano in ob dobrem prigrizku počakal na koncert.

Ne dvomim, da bo koncert na višini, kakor smo jo vajeni pri zboru Fantje na vasi. Ob svojem jubileju se bodo Fantje še posebej potrudili, da bo koncert uspeh za zbor in užitek za poslušalce. Po koncertu bo običajna zabava s plesom, za katerega bo igral Alpski sekstet.

Moški zbor Fantje na vasi vabi vse k praznovanju 10. obletnice njihovega delovanja, ki bo v soboto 12. septembra, 1987 in se bo pričelo z zahvalno sv. mašo ob 5. popoldne v cerkvi Sv. Vida in nadaljevalo s koncertom ob 7. uri zvečer v dvorani Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

m.o.

## SLAVJE V LEMONTU

LEMONT, Ill. - V nedeljo, 23. avgusta 1987, bomo slovenski frančiškani v Ameriki, s sedežem v Lemontu, slovesno obhajali 75-letnico samostojne frančiškanske skupnosti: Kustodije sv. Križa. K slovesnosti smo povabili čikaškega nadškofa kardinala Bernardina, ki se je povabil rad odzval, ker bo tokrat prvič med Slovenci.

Na početku tega stoletja je bil p. Kazimir Zakrajšek OFM prvi od slovenskih frančiškanov, ki je šel za rojaki izseljenci v Ameriko, da bi jim delil duhovno tolažbo in jih vodil na poti k Bogu. Sčasoma se mu je pridružilo še več sobratov. Da bi lažje in bolj smotrno vršili dušnopastirsko poslanstvo med rojaki, so leta 1912 zaprosili za samostojno frančiškansko skupnost. Vrhovno predstojništvo reda je prošnji ugodilo in novo-ustanovljeno skupnost imenovalo: Kustodija sv. Križa (po slovenski frančiškanski provinci sv.

Križa).

Zato bo, kot omenjeno, obhajanje 75-letnice Kustodije, v nedeljo, 23. avgusta. Slovesno sv. mašo bo ob 11. uri popoldne (pri groti) daroval čikaški nadškof Joseph kardinal Bernardin. Rojake vabimo: pridružite se nam v slovesni zahvali Bogu in Mariji za vse milosti, ki smo jih v teh desetletjih prejeli, pa tudi za vse milosti, za vse svete maše, za božjo besedo, za zakramente, ki so jih sobratje vseskozi zvesto posredovali in delili rojakom.

Letos bo s tem praznovanjem združen letni »medeni piknik«. Vsi dohodki tega dneva so namenjeni vzdrževanju in obnovi romarskih prostorov. Mnogi so letos že veliko darovali za obnovo, tako osebno, kakor preko društev. Pravtako društva sama. Proti koncu leta imamo namen izdati poročilo o obnovitvenih delih z imeni darovalcev za ob-

dno Jezusovo rojstvo, obisk Modrih z Vzhoda, Simeonova prerokba v templju in napoved prihodnjega trpljenja.

Marija je premišljevala ta znamenja v svojem srcu. Polagoma je spoznavala pomen dogodkov in skrivnost svojega Sina. A verovati je morala. In vera zanjo ni bila nič lažja kot za nas, nasprotno, bila ji je težja.

Ne mislimo, da so se v Jezusovih otroških letih vrstili čudeži, kot to pripovedujejo legende; ne mislimo, da je božanstvo kar žarelo iz Jezusa. Marija je morala imeti močno vero, da je v tem otroku, ki je bil sad njenega telesa, ki ga je dojila, ki ji je bil podoben, ki se ni v ničemer razlikoval od drugih otrok na vasi, videla tudi svojega Gospoda in Boga. Bližina z Jezusom, ki v tridesetih letih življenja v Nazaretu ni storil nič izrednega, da bi kdo lahko spoznal njegovo božanstvo, je terjala od Marije večjo vero, kot jo Bog zahteval od nas.

### Po do Kalvarije in velikonočnega jutra

Mariji ni bilo lahko hoditi po poti vere. Ni vsega takoj razumela. Samo v premišljevanju in molitvi je spoznavala pomen nekaterih dogodkov: npr. to, da so začetki mesijanske dobe tako skromni, ali to, da jo je Jezus med svojim javnim delovanjem držal nekako ob strani.

Življenjska pot je Marijo vodila do Kalvarije. Tam je našla svojega Sina. Spremljala ga je z vsem sočutjem. Tam jo je ranil meč bolečin, kakor ji je bilo napovedano. Tam je doživela Sinovo smrt in privolila v odrešenje, ki se je dopolnilo drugače, kot si je sprva verjetno predstavljala.

Marija je bila edina od svetih žena, ki na velikonočno jutro ni šla k Jezusovemu grobu. Verovala je brez prikazo-

(dalje na str. 4)

novo (tako posameznikov, kakor društev).

Na svidenje v Lemontu na nedeljo, 23. avgusta! Slovesna sv. maša bo ob 11. popoldne, kosilo ob 1. popoldne (prosimo za prijavo), ob 2.30 bodo pete litanije v cerkvi. Ob 4h popoldne bo pa žrebanje dobitkov.

Slovenski frančiškani

## † ANNA STANFEL

SAN FRANCISCO, Kalif. - V vznožju »Kranjskega hriba« (Portrero Hill) je v soboto, 25. julija, umrla 93-letna vdova Anna Stanfel, rojena Radovich. Bila je najstarejša članica hrvatsko-slovenske župnije Rojstva Gospodovega v našem mestu. Ki pogrebni maši, ki je je v torek, 28. julija, daroval župnik č.g. J. Mihovilovich, se je zbrala številna družina, sorodniki in bližnji prijatelji. Med sv. mašo je njena vnukinja pela primerne pesmi v angleščini. Sledil je pogreb na pokopališču Sv. Križa.

Pokojna prijazna Annie se je dobro spominjala začetka naše župnije leta 1902. Kot osemletna deklica, rojena v San Franciscu, je hodila k nedeljskim mašam v kapelo, ki je bila pod staro cerkvijo sv. Ignacija na Hayes cesti. Jezuitski misijonar o. Henrik Bontempo, doma z Istre in porodu Italijan, ki pa je dobro obvladal hrvatski jezik, je bil določen od nadškofa Riordana, naj skrbi za duhovne potrebe Slovanov v San Franciscu in okolici. Pri nedeljskih mašah je pridigoval v hrvaščini in občeval z verniki v njih ljubem domačem jeziku, ki so ga razumeli tudi Slovenci.

Po enem letu je nadškof Riordan imenoval novomašnika č.g. Franca Turka, ki je prišel iz Minnesote (rojen je bil v Sloveniji) za stalnega župnika z nalogo, da zgradi cerkev za to župnijo, saj je bilo župljanov že okrog 2000.

Annie je ohranila v lepem spominu nedeljo, 4. oktobra 1903. Na ta dan, ki ga je bil določil novi škof Montgomery, je velika množica Hrvatov in Slovencev iz vseh krajev Kalifornije odšla v široki procesiji od stare cerkve sv. Ignacija k blagoslovitvi temeljev nove cerkve na Fell cesti, ki je dobila ime Rojstvo Gospodovo. Annie, kakor tudi vsi župljani, je bila zelo ponosna na to prvo cerkev za Slovane. Trdila je vedno, da je bila ta prva cerkev neprimerno lepša od naslednjih dveh, zgrajenih na istem mestu l. 1906 in l. 1912. Do konca svojega življenja je ostala zvesta svoji župniji.

Naj omenim še, da so pred njo že odšli v večnost o. Bontempo, ki je umrl v San Franciscu aprila 1907 in je pokopan na pokopališču Santa Clara, župnik Turk, ki je umrl februarja 1939, župnik V. Vodusek, pa je umrl v maju 1973. Priljubljeni stari gospod J. Trunk pa je umrl v marcu, 1973 v častitlivi starosti 102 leti. Pokojna Annie je poznala in spoštovala vse te duhovnike. Naj se sedaj tudi ona raduje v Bogu!

Angela Gospodarič

## Misijonska srečanja in pomenki

### 735. Sestra Silva Žužek

od Medical Mission Sisters v Philadelphiji, je kratko sporočila 19. julija:

»Danes Ti sporočam veselo novico, da kmalu odidem iz Amerike in se vrnem v Afriko.

Sedaj že imam ameriško državljanstvo in potni list, Bogu hvala. Upam, da odpotujem okoli 15. avgusta preko Brazila in Argentine in dospem v Malavi okoli 15. septembra.

Priporočam se Ti v molitev za srečno potovanje in srečno delovanje v novi deželi in začetek dela med novimi brati in sestrami. Moj novi naslov bo:

Phalombe Hospital  
P.O. Box 64  
PHALOMBE,  
MALAWI, Central Africa

Prejmite moje iskrene pozdrave!  
s. Silva.«

S. Silvo želimo blagoslovljen povratek v misijone, v državo, kjer je že delovala dlje časa uršulinka s. Zora Škerlj. Kot farmacevtka bo lahko veliko dobrega storila z zdravili in istočasno zdravila bolne duše. Na potu tja pa bo srečala več članov lastne Žužkove družine, ki živijo v Južni Ameriki. V Peruju sedaj deluje njena sestra, dr. Terezija Žužek, iz istega reda Medicinskih Sester, ki jih je ustanovila avstrijska laična zdravnica dr. Ana Dengel in v kateri delujejo vse tri sestre, s. Agnes zaenkrat še vedno v Londonu, Anglija.

Brat Ivan Kešpret,  
salezijanec iz Madrasa v

Indiji, je 31. januarja poslal zahvalo za prejeto pomoč MZA:

»Vaše dragoceno pismo je že precej dni pred menoj na mizi, a dozdej nisem našel pravega časa za odgovor. Danes je praznik našega ustanovitelja sv. Janeza Boska. Fantje so prišli v šolo, a pouka ni bilo. Imeli smo slovesno sv. mašo s petjem in kitarami, tako pač kakor mladim ugaja. Potem so se pomerili v nogometu, odbojki in košarki. Opoldne pa smo vsem postregli z 'birjani-jem', rižoto narejeno po indijsko. Veseli in nič več lačni so se vrnili domov. Torej danes na večer sem prost, da Vam napišem par vrstic.

Hvala Vam, gdč. Ferjan Sonji in vsem dobrotnikom za obilen božični dar in spomin, ki ga imate za nas misijonarje. Naj Gospodar božjega vinograda poplača vsem. Z Vašimi žrtvami smo priklicali smehljaj na mnogo obrazov, napolnili lačne želodčke in na praktičen način pokazali, da smo v Gospodu vsi bratje.

Pod oknom moje sobe teče ena od zelo prometnih cest Madrasa. Stalni hrup avtomobilov, tovornjakov, mopedov in tudi volovskih vpreg moti našo zbranost. Množica 4 milijonskega mesta hiti na delo, v šolo, v templje, nekateri tudi v svetišče Fatimske Matere božje, ki je v bližini. Milina na njenem obrazu, čistost njene postave jih privlači. Je vse drugačna od njihovih boginj. Madras je hindujski. Med 4 milijoni je samo 200.000 kristjanov. A potom naših šol, ki jih vodijo redovniki in redovnice, Kristusov duh počasi pronica med te množice. Sadevi so zaenkrat še nevidni, a seme gotovo raste, saj je Gospod, ki daje rast in na svoj način zaliva.

Spomnite se nas v molitvi. Vsi smo delavci v Gospodovem vinogradu. Vaš

I. Kešpret.«

Misijonar Rafko Roberts,

član Blessed Sacrament Fathers v Manili na Filipinih, piše 3. februarja:

»Lepo Vas pozdravljam in se Vam in vsej MZA zahvaljujem za vaš dar in mašne intencije. Bodite brez skrbi, sv. maše bodo opravljene za vaše namene.

Morda že dolgo čakate na moj odgovor. Bil sem na prenovitvenem tečaju za štiri mesece in potem še dva meseca na počitnicah v ZDA. Vrnil sem se šele 18. januarja na Filipine. Drugi vzrok pa je bil, da je bilo vaše pismo poslano na našo južno postojanko v Davao. Prestavljen sem bil namreč nazaj v Manilo pred 5 leti.

Rad bi vam povedal, kako bo vaše MZA darilo uporabljeno. Trenutno imamo 37 bogoslovcev, ki so raztreseni v treh skupinah med postulanti, novinci in bogoslovci. Upamo, da bodo mnogi izmed teh dosegli končni cilj, mašniško posvečenje ali večne zaobljube kot redovni bratje. Hvala Bogu za tako veliko število poklicev in tako dobre dobrotnike, kot ste vi pri MZA.

## Romanje k žalostni Materi božji v Frank, O.

CLEVELAND, O. - Huda poletna vročina je začela popuščati in z veseljem pričakujemo prijetnejših jesenskih dni. September, prvi mesec v jeseni, nas vsako leto spomni na žalostne dni v slovenski preteklosti.

Že dolgo vrsto let organizira Društvo slovenskih protikomunističnih borcev romanje k žalostni Materi božji v Frank, Ohio. Tako tudi letos.

Dragi rojaki in rojakinje! Odzovite se klicu DSPB, poročajte v Frank, da molimo za naše pokojne, ki so dali svoja življenja, da bi ohranili svobodo svojim družinam in vsemu slovenskemu narodu. Prosili bomo tudi žalostno Mater božjo, naj pri svojem Sinu izprosi, da bi bilo olajšano gorje, ki ga prenaša slovenski narod na svojih lastnih domačih tleh.

Romanje v Frank bo v nede-

Zanimalo vas bo tudi, da je letos v naši deželi posebno narodno evharistično leto, v spomin 50 let, odkar smo v Manili praznovali mednarodni evharistični kongres.

Mnogo ljudstva se pridružuje različnim slovesnostim na čast Najsvetejšemu Zakramentu. Hvala Bogu za tako toplo ohranjenost vero mnogih Filipincev. V pismu prilagam molitev na čast evharističnemu letu in molitev našega ustanovitelja sv. Petra Juliana Ey-marda za redovne in duhovniške poklice.

Končno še enkrat najlepša zahvala za misijonski dar in naj dobri Bog tisočkrat povrne vsem našim dobrotnikom. Lep pozdrav vsem, vdani v Jezusu in Mariji!

Rafko Roberts, SSS.«

Iz Zambije sta se oglasila

o. Erneste Benko in o. Miha Drevenšek s temi vrsticami:

»Hvala lepa za vašo veliko-dušno darilo, ki ste ga poslali v imenu MZA p. Mihi in meni. Denar bova porabila za dokončno ureditev našega semenišča.

Midva še kar po starem. Dela je več kot dovolj. Semenišče je vedno polno, čeprav rezultati niso vedno takšni kot bi jih mi želeli. Fantom pogosto zmanjka trdne volje in vztrajnosti. Seveda niso vedno samo fantje krivi za neuspeh. Tudi mi veliko pripomoremo k temu. Pogosto jih ne razumemo, nismo dovolj potrpežljivi, vse prehitro vidimo njihove napake. Tolažimo se z mislijo, da je božja milost močnejša od naših slabosti, zato tudi trdno upamo, da bo naše delo ob svojem času obrodilo tudi uspeh. Bog daj, da bi bilo tako.

4. aprila nas pride obiskat krajevni škof, ki bo blagoslovil semeniško kapelo in službeno odprl novo semenišče. Veselili smo se že lani v marcu, vendar pa stavba še zdaleč ni bila dokončana. Pred kratkim so nam predstojniki poslali tudi nove člane naše skupno-

sti. Tako nas je sedaj kar sedem. Po narodnosti smo tako razdeljeni: 3 Zambijci, 2 Slovenca, 1 Italijan in 1 Amerikaneec. Zelo pestra skupnost.

Takoj po maši bo kosilo, ki bo stalo \$5.50 na osebo.

Ob 2.30 popoldne bo križev pot ob postajah v gozdiču, nato pa v kapeli pete litanije Matere božje in blagoslov. Po teh končanih obredih bomo prijateljsko zapeli nekaj naših narodnih pesmi, za kar vabimo vse pevce k sodelovanju.

Avtobusna voznina do Franka, Ohio, in nazaj bo \$9 na osebo. Ako želite, da res romate z nami, vas prosimo, da se čim prej prijavite. Prijave sprejemajo sledeči:

|              |          |
|--------------|----------|
| Lojze Bajc   | 486-3515 |
| Vinko Rožman | 881-2015 |
| Mary Kokal   | 851-4901 |

Odbor

Prilagam sliko novega semenišča, slikano od sprednje strani. V njem je prostora za 30 fantov. Bog daj, da bi bilo vedno polno in da bi iz njega prišlo veliko dobrih duhovnikov in bratov.

Še enkrat prav lepa hvala za poslani denar. Maše bova odslužila po namenu darovalcev.

Vsi skupaj se priporočamo v vaše molitve, da bi naše delo tukaj v Zambiji bilo blagoslovljeno.

Vaša o. Ernest in o. Miha.«

Misijonar Andrej Majcen

se je oglašil iz Ljubljane 23. junija s temi vrsticami:

»Vam, Vašim dragim, gdč. Sonji, g. Kvasu in vsem dobrotnikom lepe pozdrave...

Bi moral več pisati pa z mojimi očali 83-letnega misijonarja se vedno kaj ustavi, da mi ne gre v ta strojček. (...) Lepe pozdrave g. Kopaču, ki je tam nekje okoli Vas.

Sem vesel, da so našega Vanga, ki ga poznate, po 30 letih ječe in po teh letih relativne svobode le izpustili v Hong Kong na zdravljenje. Tisti Seng v Kunmingu, ki ste mu rekli, da ga boste beatificirali s palico v roki, s katero vedno preti pa nikdar ne udari, še živi na svojem vozičku. Dobil je dobrega Kitajca, ki mu zastonj daje stanovanje in hrano v Ningpo.

Moji — sto jih je v Vietnamu, pa kar dobro drže, kljub temu, da nekateri ne morejo postati duhovniki. Za sedaj vztrajajo, trpe in delajo in čakajo na Gospodovo uro...

Tisti denar, ki ste mi ga za Božič poslali od MZA v Hong Kong, so že dobili in tudi porabili. Seveda, vedno imajo pa roke, da prejmejo z veseljem, kar kdo pošlje. Mislim, da ste naredili dobro delo za trpine in »priče« (žive priče) Gospodove, ki jih je treba podpreti, saj zaslužijo.

(dalje na str. 4)

## NAZNANILO IN ZAHVALA

Žalosten in potrtn naznanjam vsem prijateljem in znancem, da nas je po daljši bolezni za vedno zapustila ljubljena žena in nečakinja



1947

1987

### JOLANDA BOGATAJ

Rojena je bila 6. oktobra 1947 v Knittelfeldu, Avstrija, l. 1949 pa je prišla s sedaj že pokojnimi starši najprej na Willard, Wis., potem pa v Cleveland, Ohio, kjer je živela do svoje smrti.

Njena življenjska pot se je nenadoma končala 10. maja 1987. Ona je sicer vedela, da se njeno življenje zaradi prirojene srčne napake izteka, vendar je smrtno obsodbo zdravnikov junaško prenašala, ne da bi komu o tem kaj potožila. Pogreb se je vršil 13. maja iz Grdinovega pogrebnega zavoda na St. Clairju v cerkev sv. Vida, od tam pa na pokopališče Vernih duš na Chardonu, Ohio.

Prisrčno se zahvaljujem č.g. župniku J. Božnarju in č.g. J. Cvelbarju za molitve v pogrebnem zavodu, č.g. župniku tudi za lep govor pri pogrebnem sv. maši, č.g. Cvelbarju pa za molitve na pokopališču.

Hvaležen sem tudi g. Križanu, ki je vodil krasno petje v cerkvi, in vsem pevcem in pevkom.

Enako se zahvaljujem vsem, ki so darovali vence in šopke rož, darovali za dobre namene in sv. maše, vsem, ki so dali na razpolago svoje avtomobile za prevoz na pokopališče, kakor tudi vsem, ki so prišli blago pokojnico kropiti in jo spremljali v cerkev ali na pokopališče.

Posebno zahvalo so zaslužili naši sorodniki, ki so prišli iz daljne Pennsylvanije in iz Kanade k poslednjemu slovesu od blage pokojne. Hvala tudi pogrebcem, ki so nosili krsto.

Rad bi se zahvalil »Ameriški Domovini« in g. dr. M. Pavlovčiču, ki sta poročala o smrti moje drage žene.

Moja zahvala velja vsem, ki so mi na kakršenkoli način izrazili svoje sožalje ali sočustvovali z menoj. Tistim, katerim se nisem mogel pismeno zahvaliti, pa naj velja ta zahvala, kot bi jim bila osebno namenjena.

Končno, zahvaljujem se gospe Antoniji Grdina za skrbno in vestno vodstvo pogrebnih svečanosti, gospe Ančki Sterle pa za odlično pogostitev udeležencev pogreba svoje ljube prijateljice.

Ljubljena žena! Čeprav Tvoj odhod ni prišel čisto nenadoma, me je najina ločitev bridko prizadela. Dvajset nepozabnih let sva preživela skupaj in vse težave si junaško prenašala, zato upam, da že uživaš plačilo pri Bogu. Mi bomo molili zate, dokler se spet ne združimo pri Njem.

Predraga! Počivaj v miru!

Frank, mož,  
Fani in Zofka, teti  
ter vsi ostali sorodniki, vsi v Žireh, Slovenija.  
Cleveland, 10. avgusta 1987.

## Pošiljajmo Albance v Slovenijo!

Pred tedni je šla na svoje poletne počitnice Skupščina SFRJ, torej jugoslovanski parlament. Na eni zadnjih sej pa so delegati poslušali poročilo nekega Stojana Andova, ki jim je razlagal podrobnosti novega programa, katerega cilj je »urediti razmere na Kosovu«. O tkim. »kosovskem« (beri: albanskem) problemu na dolgo in široko razpravljajo v Jugoslaviji že več let, razbrati iz številnih poročil pa je, da niso kaj dosti dosegli.

Vse kaže, da je albanski nacionalizem še vedno globoko ukoreninjen, predvsem med mladimi ljudmi albanskega porekla, naj ti živijo na Kosovu samem ali v drugih republikah. Izseljevanje Srbov s Kosova se še nadaljuje, v zadnjem času pa so se začeli dvigniti proti Albancem sami Srbi. Prišlo je že do več množičnih demonstracij Srbov zoper v njih očeh pasivnega odnosa zveznih in srbskih oblasti do kosovskega problema.

Tako so v okviru zvezne skupščine izdelali program, ki vsebuje kar 87 točk, in o katerem je poročal Andov. Program bodo še obravnavali v skupščini in ga sprejeli najkasneje do konca oktobra.

Kako resne so razmere v zvezi s Kosovom kažeta dve od omenjenih 87 točk.

Prva zadeva omejevanje naravnega prirastka albanske narodnosti. Tako poroča Delo (25.7.1987):

»Andov je spregovoril tudi o izrazito visokem naravnem prirastku prebivalstva (beri: Albancev - op. ur. AD) na Kosovu in ugotovil, da smo ga dolgo zanemarjali, nekateri nacionalistični krogi pa so to mistificirali. Nacionalistične sile so se veselile visokega naravnega prirastka ker so upale, da bodo tako lažje dosegle svoje cilje. Dejansko pa je bil visok prirastek razlog za oddaljevanje Kosova od ciljev lastnega napredka in od civilizacijskih tokov v Jugoslaviji in Evropi.

Zato se je treba zavedati, da je razvoj Kosova tesno povezan s široko, odločno in dobro pripravljeno akcijo za načrtovanje družine in postopno zmanjšanje naravnega prirastka prebivalstva, ker bo le tako moč vsakemu novorojenemu otroku zagotoviti možnosti za človeka dostojno življenje, je poudaril Andov.

Andov v svojem poročilu menda ni predlagal, da bi v Jugoslaviji glede tega perečega vprašanja posnemali kitajski režim, ki dovoljuje vsaki družini le po enega otroka.

### Slovenija na vrsti

Andov je pa omenil še drugo točko tega splošnega »jugoslovanskega« programa za Kosovo, ki utegne imeti globoke in za slovenski narod morda celo usodne posledice, če bo res uvedena oziroma uresničena. Naj zopet neposredno citiramo poročilo v Delu in sicer z (našimi) močnimi črkami:

»Med drugim je opozoril tudi na posledice dolgoletnega visokega naravnega prirastka prebivalstva in dejal, da program predvideva sistematično odpiranje perspektive za del albanske mladine na Kosovu za šolanje, življenje in delo v drugih, zlasti razvitejših delih države.« Besede morajo biti vsakemu bralcu jasne, tudi tistemu, ki je vajen gledati na režim v Jugoslaviji z rožnatimi očali.

Rudolph M. Susel

### Problem že aktualen

To, da načrtujejo centralisti v SFRJ pošiljanje Albancev med drugim tudi v Slovenijo, bo le zaostрил itak težke razmere. Kot dokaz tega, posreduje mo poročilo, objavljeno v argentinski Svobodni Sloveniji (30. 7. 1987):

»V Sloveniji se je lani zaposlilo več kot 7.600 delavcev iz drugih republik, kar pomeni četrtno vseh v minulemu letu zaposlenih. Zdaj je uradno v Sloveniji na delu 140 tisoč delavcev iz drugih republik, neuradno pa jih je precej več. K

temu je treba prišteti še njih družinske člane!

Po regionalni pripadnosti delavcev, ki prihajajo iz drugih republik, prevladujejo podobno kot prejšnja leta delavci iz BiH (61,8%), sledijo delavci iz Hrvaške (21,4%), Srbije (8,1%), Makedonije (3,2%), Kosova (3,1%), Črne gore (1,7%).

Prejšnja leta so prihajali s trebuhom za kruhom predvsem delavci ozkih profilov brez kvalifikacij, zadnja leta pa je med njimi vse več izobraženih. V zadnjih treh letih se je v Sloveniji zaposlilo iz drugih republik kar 1364 delavcev s srednjo, 295 delavcev z višjo in 489 delavcev z visoko (beri: univerzitetno — op. ur. AD) izobrazbo.

Čeprav se je zadnja leta — zaradi ekonomskega problema — priselilo manj delavcev z juga, pa gornje številke opozarjajo na novo nevarnost: da visoko izobraženi priseljenci z juga spodrinejo Slovence tudi z vodilnih položajev!

To je nov problem, ki ga bodo morali reševati doma na novo osveščeni Slovenci!

*To, kar se dogaja zadnja leta v Sloveniji, se v bistvu ne razlikuje od politike, ki ji sledijo oblasti v Sovjetski zvezi glede baltskih narodov oziroma republik in tudi v Centralni Aziji. V ZSSR silijo v ospredje ruski jezik, načrtno naseljujejo pripadnike nebaltskih narodnosti v baltske republike. V Jugoslaviji, ki je prav tako kot ZSSR umetna večnarodna tvorba, želijo centralisti doseči isto. Vlogo ruske narodnosti v ZSSR igrajo srbski centralisti, vlogo baltskih republik pa igra Slovenija. Cilj je v obeh državah od centralnih oz. »zveznih« oblasti isti: Napraviti konec manjšim narodom, ki se naj dolgoročno spojijo z najmočnejšim — ruskim v ZSSR, srbskim v SFRJ.*

Ur.

### Misijonska srečanja in pomenki

(Nadaljevanje s str. 3)

Hvala, res najlepša hvala Vam, MZA in vsem dobrotnikom!

Vaš Andrej Majcen

V Torontu smo 30. julija

pokopali 63-letnega Antona Ferkulja. Zapustil je ženo Mijo in 10 otrok. Bil je podjeten stavbenik, ki je ostal vse življenje zvest in dober katoli-

### Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod  
Ambulanca na razpolago  
podnevi in ponoči

CENE NIZKE  
PO VAŠI ŽELJI!

(Kat. glas, 6. 8. 1987)

čan. Tudi misijonom je rad pomagal v svojem življenju. Devet duhovnikov je somaševalo v fari Brezmadežne na Brown's Line. Ogromno rojakov ga je spremlilo na zadnji poti. Župnik Kopač je pridigoval. Naj mu bo Bog, ki daje vsakemu po dobrih delih, kar mu gre, milostljiv Plačnik. Gospe Miji in družini želi tudi MZA izreči iskreno sožalje, z obljubo molitve.

Rev. Charles Wolbang  
131 Birchmount Road  
Scarborough, Ontario  
Canada M1N 3J7

### MISEL

Današnji svet je bolan. Če bi bil jaz zdravnik in če bi me vprašali, kaj naj svetujem bolnemu svetu, bi dejal: skrbite spet za tišino in molk!

Kierkegaard

### MALI OGLASI

#### OFFICE CLEANING

Monday thru Friday evenings  
E. 30 St. & St. Clair Ave.  
Call 398-5310. (62-65)

#### For Rent

5 room apt., up. Grovewood area. Slovenian neighbors.  
Call 486-8044. (62, 64)

#### For Sale

Euclid. 4 bdrm one owner home. 2 blocks from St. Robert Church. Walk to all shopping. 5 rooms dn. and 2 up, plus lge. rec. rm. w/fireplace. Owner broker 731-8488

### Anton M. Lavrishia

ATTORNEY-AT-LAW  
(Odvetnik)

Complete Legal Services  
Income Tax-Notary Public

18975 Villaview Road  
at Neff  
692-1172

### Carst Memorials

Kraška kamneseška obrt  
15425 Waterloo Rd. 481-2237  
Edina Slovenska izdelovalnica  
nagrobnihi spominikov

**HOUSEKEEPER NEEDED**  
Starting Aug. 25. — Mon., Tues., Wed. & Fri. Help needed to keep household neat & clean. Laundry & cooking. Please call 476-9450 10 to 5 p.m. (59-62)

**LIGHT INDUSTRY BLDG.**  
5 yr. old, 7,000 sq. ft. on 2 acres. Future prospects: build up to 35,000 sq. ft. more. Lease, sale, or lease with option to buy. Financing possible. Call owner: 391-0533.

**All-Around Kitchen Help**  
35 hours a week. Apply at Fritz's Tavern, 991 E. 185 St. — 486-9523. (x)

**FENCES — OGRAJE**  
Postavljam nove ograje in popravljam stare. Prodajam po zmerni ceni potrebni material za ograje in ga dostavljam brezplačno. Imam geometra za merjenje vrta. Pokličite vsak čas na 391-0533. (60,62,64,66)

**FOR SALE**  
STOVE, REF., KITCHEN TABLE and CHAIRS, LIVING ROOM SET, LAMPS, COFFEE TABLE, END TABLES and BEDROOM SET.  
CALL 881-2612 (60-63)

Hiše barvamo zunaj in znotraj. Tapeciramo (We wallpaper). Popravljamo in delamo nove kuhinje in kopalnice ter tudi druga zidarska in mizarska dela.  
Lastnik TONY KRISTAVNIK  
Pokličite 423-4444 (x)

**Prijatelj's Pharmacy**  
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212  
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA  
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE  
OHIO. — AID FOR AGED  
PRESCRIPTIONS

**TRIANGLE CLEANERS**  
Expert Tailoring and Alterations  
Phone 432-1350  
1136 E. 71 St.  
ROSIE JAKLIČ, lastnica

## Praznik v visokem poletju

(Nadaljevanje s str. 2)

vanj. V njej se je združilo vse upanje in ves vzlet mlade Cerkve. V dvorani zadnje večerje je družila apostole in z molitvijo privabila ogenj Svetega Duha na apostolsko skupnost.

### V nebeški slavi

Marijina podoba ne bi bila popolna, če bi jo gledali samo v njenem zemeljskem življenju. Krščansko izročilo, potrjeno s slovesno izjavo nezmotljivega učiteljstva, nam govori tudi o Mariji v nebeški slavi.

Marija ni samo judovska žena, ki je ponižno in preprosto sprejela božjo ponudbo in postala Jezusova in Odršenikova mati; Marija ni samo skrbna in včasih zaskrbljena mati, ki težko žrtvuje vsa zemeljska pričakovanja; Marija ni samo mati na smrt obsojenega, stoječa poleg križa, ki prav tako kot njen Sin Jezus ne razume, zakaj jo je Bog zapustil; Marija ni samo toplo središče mlade krščanske skupnosti in zvesti spomin na Jezusove besede in dejanja po njegovem odhodu k Očetu. Marija je tudi žena, ovita v sonce, z mesecem pod nogami, z vencem dvanajstih zvezd, kot jo je videl sv. Janez v Razodetju. Je dovršena podoba novega človeka, poveljčana v svoji duši in svojem telesu.

Če nam je lahko v oporo Marijino zemeljsko življenje, ko vidimo, kako je morala v veri sprejemati dogodke, ki jih ni razumela, nam mora biti njena sedanja slava v veselje in upanje.



## Coming Events

**Saturday, Aug. 15**

Slovenian dancing group Kres will perform at Slovenska Pristava. Mass at 5:00. Dinner from 6 to 8 p.m. Program at dusk. Music by Duke Marsic Orchestra.

**Wednesday, Aug. 19**

Federation of Slovenian Pensioner Clubs Annual Picnic at SNPJ grounds on Heath Rd. in Kirtland. Chicken and pork dinners available by advance ticket purchases only. Dance music by Krivec Band. Everybody welcome.

**Thursday, Aug. 20**

Slovenian Women's Union Br. 50 annual pot luck picnic, 6 p.m. at Euclid Park Club House on E. 222 & Lake Shore Blvd.

**Sunday, Aug. 23**

Slovene Franciscan Friars celebrate 75th anniversary in Lemont, Ill., with 11 a.m. Mass featuring Joseph Cardinal Bernardin at the Lourdes Grotto on St. Mary's grounds. After Mass, chicken dinner and picnic. Reservations call 257-2494 in Lemont.

**Sunday, Aug. 23**

Collinwood Slovenian Home (Holmes Ave.) annual Homecoming Day celebration beginning at 1 p.m. and lasting until midnight with music all day long. Honored is Al Markic.

**Sunday, Aug. 23**

Steak dinner and dance at Maple Heights Hall, Stanley Ave. Music by Ron Stark band. Donation \$10. Serving 3 to 5, dancing 5 to 9. For tickets call 662-9731.

**Saturday, Sept. 12**

Fantje na Vasi 10th Anniversary Concert, St. Clair National Home, with the Alpine Sextet playing music for the dance following the concert.

**Wednesday, Sept. 23**

Members of Progressive Slovenian Women of America, Circle 3 Picnic at Euclid Club House at E. 222 St.

**Sunday, Sept. 27**

St. Vitus Altar Society Annual Dinner in St. Vitus Auditorium.

**Sunday, Oct. 11**

AMLA Lodge Kras No. 8 celebrates 75th anniversary with dinner dance at Slovenian Home, 15810 Holmes Ave. Dinner 4-6, dancing 6-10.

**Sunday, Oct. 11**

Annual Card Party of Maximilian Court No. 2268 Catholic Order of Foresters at St. Vitus Auditorium, 2 p.m.

**Saturday, Oct. 17**

Glasbena Matica Fall Concert at the Slov. National Home on St. Clair Ave.

**Sunday, Oct. 18**

Artists and Crafts Show & Sale sponsored by The Slovenian American National Art Guild at the Slovenian Society Home, Recher Ave.

**Saturday, Oct. 24**

Collinwood Slovenian Home Poor Man's Dinner. Music by Corky Godec.

**Sunday, Oct. 25**

Slovenian Home on E. 80th St. will hold their Annual Clambake by Maple Hts. Catering. For tickets call 341-7540, or 341-6136, or 641-9072.

**Saturday, Nov. 7**

Lorain Slovenian National Home presents "Night in Slovenia" featuring buffet dinner, concert with Fantje na Vasi, and dance with John Detelich Orchestra of Youngstown, Ohio and Lorain Slovenian Button Accordionists.

**Sunday, Nov. 8**

Fall Dinner-Dance and Program of Slovenian Junior Chorus, Circle No. 2 at Slovenian Society Home, Recher Ave., Euclid.

**Saturday, Nov. 14**

Jadran Fall Concert - Dinner - Dance at SWU on Waterloo Rd. Joey Tomsick Orchestra.

**Friday, Nov. 27**

Collinwood Slovenian Home Annual After Thanksgiving Dance. Music by Johnny Vadal Orchestra.

**Saturday, Dec. 12**

St. Mary Magdalene Lodge 162 KSKJ Christmas Party, St. Vitus Social Room 2 p.m.



### St. Vitus Moms Meet

The St. Vitus Mothers' Club will hold its first meeting of the new school year on Wednesday, Sept. 2 at 7:30 p.m. in the auditorium. Our speaker for the evening will be Father William Jerse, our new associate pastor, who will introduce himself to the members.

Also, Father Boznar and Sr. Ann Marie will stop by to say "hello." Sister Barbara, second grade teacher, will speak to us about a program that is new to the school called "Rainbows for All God's Children." There will be Split-the-Pot, attendance gifts, and refreshments.

We hope to see many of our old and new friends at this first meeting. Please know that only with your help and cooperation are the many fine things done by our organization accomplished.

Mrs. Beverly Hetman  
Publicity Chmn.

## Remembers Jim Spenko

The tragedy of Jim Spenko's death on March 27, 1986 brought many expressions of remembrances from his friends and especially from some of his former students.

Jim's father, Frank Spenko, CPO, USN (Ret.) deceased and Jim's mother, Veda Belinger Spenko, resident of Waukegan, Illinois for some forty years, grew up in Collinwood area of Cleveland where I knew them. Through WWII and to the present, we have visited each other and have maintained contact.

I received Veda's permission to share the beautiful remembrance of Professor Jim Spenko written by James D. Crutchfield '83, University of Rochester. The letter was printed in the Summer of 1986 Rochester Review (the UR's alumni publication). It reads as follows:

*I was grieved to learn of the untimely death of Professor Jim Spenko (former assistant professor of English) a short time ago. I hope that you will make some mention in your next issue of this former member of the faculty, of whom his students were so fond. If you do, I hope that you will be able to make use of the enclosed appreciation:*

*We loved Jim Spenko for the intensity with which he seemed to do everything. He loved to do big things, to put salt into everything. When he read to his classes, he relished the act of reading. He threw himself into it. When he lectured, he tried to express the passion frozen in the printed words. He told me once that he loved boxing because it forced the fighter to tax every fibre to the limit; the fighter's entire being had to be concentrated on the fight. That was how Spenko liked to live: passionately, intensely, throwing his entire being into whatever he did. He felt that way about small things, too, and he paid attention to small things, and they were big to him.*

*Even the bad times were bigger than life. There were times when he would come into the classroom pale and haggard, shaggy-bearded, with sunken, haunted eyes, like some great wolf hound out of the dark night. We didn't know then that he was ill. But we would see passion moving in those eyes. Out of the blackness of those bad times, Jim Spenko drew fire, and showed us what fire and darkness have underlain great literature. He showed us, as much as told us, the lovely pathos of Faulkner's fragile world, the*

*icy smolder of old Yeats, the sublime, humid ardor of Joyce. I think he saw in Joyce's cycle of fall and epiphany an image of his own life, which swung between elation and despair.*

*I confess Spenko never impressed me much as an academic. Even as a student, I often thought him wrong in this or that interpretation. But Spenko was too much for mere scholarship. He could not simply*

*Edit and annotate the line  
That young men, tossing on  
their beds*

*Rhymed out in love's  
despair...*

*More than any other teacher I have known, he knew first hand, and projected to his students, the anguished elation of the artist's heart. I don't know if Spenko will have an epitaph, but there is a line that captures what he meant to us:*

*... in our youth our hearts  
were touched with fire. We  
were given to learn at the  
outset that life is a profound*

*and passionate thing.*

*Jim Spenko touched our hearts. We are grateful for his life with us.*

James D. Crutchfield '83  
Lexington, Virginia

I am sure that many of the American Home subscribers who know Veda and her family and who remember Frank will be grateful to read that remembrance of Dr. Jim Spenko, an inspired teacher loved by his many students.

Jim Spenko was a graduate of Waukegan High School where he was selected an all-state high school football player. He graduated from Northwestern University and then received his Doctor of Philosophy degree from the University of Chicago.

Veda and son Frank, along with many friends, have established a Jim Spenko Scholarship, forever, at Waukegan High School in Jim's memory. God Bless Jim - z'Bogom.

E. A. Ryavec  
Santa Monica, Calif.

### KSKJ Lodge plans Baraga Trip

KSKJ Lodge No. 169 (Collinwood) is sponsoring a trip to Sault Ste Marie, Michigan, celebrating Bishop Baraga Days on September 5, 6, and 7. This trip is open to all KSKJ members and friends.

The tour begins with pickup at either Collinwood Slovenian Home or at Euclid City Hall at approximately 5:00 a.m. We arrive at Sault Ste Marie with plenty of time to enjoy the surroundings and then attend Mass (in Slovenian) at Holy Name of Mary Church. A strawberry social will follow the Mass and we will join other groups to meet friends and make new acquaintances.

Sunday morning, Sept. 6 will include a boat ride through the Soo Locks and a visit to the observation decks to view the passing of ships as they go through the locks. Also a visit to the "Tower of History," highest point of the Upper Peninsula will be made. Viewing "The Cross in the Woods" is also part of the package.

In the afternoon, we will join the procession and attend the Mass in English. A banquet dinner will follow the Mass and is included to all tour members.

Monday morning, after breakfast and checking out of the motel, we leave for Frankenmuth for a visit to the quaint shops and area points of interest. Lunch at the

Bavarian Inn (all you can eat) is part of this adventure.

If you have thought of participating in or being part of Baraga Days and wish to know more about this trip, please contact Jennie Tuma at 944-5083.

All members and friends of KSKJ are invited to join us.

Jennie Tuma

### A.H. Vacation

The American Home Publishing Co. will be taking its summer vacation from Saturday, Aug. 29 until Wednesday, Sept. 9. There will be no paper published on Sept. 1, 4, or 8.

### Jobs Network

Since October, the St. Clair-Superior Coalition's Jobs Network has helped more than 55 area residents find work. Applicants have been placed in jobs ranging from factory to food service and from maintenance to secretarial work.

If you are unemployed and you live within the St. Clair-Superior area, call Patty at 881-0644 to arrange an interview. And, if you are an employer, and you need reliable, hard-working employees, please keep the St. Clair-Superior Jobs Network in mind. There are no fees to either applicants or employers.

# What's it like at a 50th St. Vitus class reunion?

by Vera Koletic Hlad

Committee: Antoinette Jer-  
man Zabukovec-Chairperson  
Pastor Father Boznar-Special  
Guest  
Ray Gornik - MC  
Brother Turk-Invocation

Albina Hren (Bednar)  
Jean Per (Brodnik)  
Frances Cizel  
Ray Gornik  
Ed Kolegar  
Vic Somrak  
John Kromar  
Mary Ponikvar (McCarthy)  
Helen Gobec (Melgun)  
Dorothy Petrincic (Somrak)  
Vera Koletic (Hlad)

Teachers:  
Sister Mary Philomeen  
Sister Mary Michaelleen  
Miss Molly Zaucha

The Committee worked very hard to make this reunion a bit different from the usual ones. Way back in March, permission was given by Father Boznar that we be allowed to sing the songs at Mass that we sang while we attended St. Vitus. The new organist agreed. One month prior to our reunion I handed the songs to him and he barely glanced at them and said "you can't sing 'Sacred Heart' songs on Trinity Sunday. June is the month of the Sacred Heart and since there are three Persons in the Trinity, I asked why the songs were not appropriate. The organist replied "It just isn't done". "What about the one song to the Blessed Mother?" I asked. "Not on Trinity Sunday." I was told. I couldn't believe this was happening and that on such a special day which only comes around once in a lifetime we couldn't sing the songs which our committee chose.

I had already made copies for everyone who would be at the ceremony and was then informed about copyright laws which I knew nothing about. I had to give up at this point and tell the committee we weren't able to sing these old beautiful songs. Why are these old songs being discarded when they are prayers that really lift up our hearts to God. The organist relented surprised us by playing "On This Day" which was one of our original choices. Everyone knew the song by heart and we all sang along with him.

After Mass we had our group photo taken in front of St. Vitus and from there we went to the school auditorium where 88 dinners were served by Marie Dular. Mrs. Zabukovec who was the head of our planning committee broke her foot and was on crutches so Ray Gornik introduced Vera Koletic Hlad to take her place up front.

There were several highlights in our eight year stay at St. Vitus:

First Grade: Lesson learned-"Keep your promises or don't make them"

Back in those days it was very hard for some of us to learn

how to read. Our parents only spoke Slovenian at home and if you didn't have an older brother or sister to help you it was difficult to learn. Sister had her share of slow readers but she passed us to second grade if we promised to read every day of our vacation. We learned at the very beginning if you keep your promises good things happen to you. These slow readers became the best readers in second grade. I know because I was one of them.

Second Grade: Miss Marie isn't here today, but I remember how she couldn't believe we were the slow readers. We learned the "Golden Rule": "Do unto others as you wish them to do to you." All through the year, whenever the occasion came up she would remind us about it. This was also the year when we had our First Confession.

Third Grade: Sister Mary Philomeen was our teacher. This was the year of our First Holy Communion and she really prepared us well. In remembrance of that day she gave holy pictures to each and every one of us and took the time to write the date of our First Communion and the message "A Catholic, I will live and die". The message is still with us today. This was also the year the new church was almost finished and one day Monsignor Ponikvar visited each class to tell us about it. He asked each class to try and help with the cost of the Communion Rail and we did. The hand paper cutter was introduced for the first time when Sister brought it to the school from the convent. It was a big wooden board with a long handled knife attached to the side. We watched her cut strips of raffle tickets numbered one to ten with lines for the names of those who were willing to take a chance. Under her watchful eye we were allowed to pull down the handle and many stacks of tickets were made for our class before it was passed on to the next. The school raffle was so successful that the Communion Rail was taken care of and there was enough left over for the Holy Water Fonts which to this day are still labeled "Donated by the school children of St. Vitus".

Our class was the last to receive First Holy Communion in the old church building, but the first class to receive Holy Communion the next day in the new church as a reward for selling so many tickets. Monsignor Ponikvar had a special Mass just for us Communicants.

Fourth Grade: Remember long division? Sister Mary Fermenta insisted on neat numbers and by the time we finished fourth grade we had our numbers underneath each other and very neat because we knew our problems would be marked wrong even if we had the correct answers. We also developed a skill of sign

language all our own. Alphabet with our fingers. We used this in Church 10 minutes before Mass. I got caught spelling out the word HAT. A lady came down the aisle with a big feather sticking way up in the air out of her hat. I started laughing with Helen Gobec until I heard a wooden clicker being sounded by the sister. I had to get out of the pew and sit with her for the rest of the year for punishment. I felt ashamed and embarrassed for a few days and then I started to think about my punishment and consoled my self by thinking I had an important position being able to sit next to sister. That was the end of our secret sign language for everyone.

Fifth Grade: (Sister Mary Ernestine) This was the year when all the students of higher grades jumped double ducey rope. Our play ground wasn't as big as it is now and double dutch took a lot of space. Just picture every grade needing a lot of room. Our class was lucky in that we had a classmate who lived across the street where "Marie's Beauty Shoppe" is today. Marcella Fabian Rudzinski was a real friend indeed. She let us use her driveway and made us very happy. We had the rope but she had the driveway.

Sixth Grade: I remember every day at noon we would stand and say the "Angelus" before going home for lunch. Also this was the grade in which we learned percentages and fractions. The last half of the year Sister got sick and was replaced by Miss Molly Zaucha.

Seventh Grade: We were lucky enough to get Miss Molly and she was there for the entire year. In her class EVERYONE learned the entire lesson EVERY SINGLE DAY and she accomplished this by giving us homework everyday. Except Friday so we could enjoy our weekend. We groaned when we got homework but we realize now that it was a good way for the teacher to find out what we were having trouble with and therefore she was able to go over the weak areas. Miss Molly was a dedicated teacher and person. I'll never forget her because in later years we belonged to the Mother's Club together and she directed the Mother's Club Choir. I believe we had the best English Choir at St. Vitus. The parishoners must have thought so also because we were asked to sing for funerals, wedding and other special occasions. She was also instrumental in having all the Mother's Club Members make rosaries and then distribute them to the Armed Forces, prisoners in jail and old age homes. She really gave her all to the people of St. Vitus and we are all better people today because we had her for our teacher and friend.

Eighth Grade: (Sister Manetta and Philothea)

Our classes were divided here. Theresa Kalister and I

had Sister Manetta for one day and this is how it all came about. Sister Manetta had a very broad, heavy German accent. Theresa and I didn't understand her very well and as we were asking each other what Sister said, the teacher chased us out of her room and told us to report to Sister Philothea. We were scared at this point because Sr. Philothea always had a stern and forbidding look on her face and we were really afraid to enter her classroom. Finally we worked up enough courage to knock and open the door. We had to walk in and tell her that Sr. Manetta chased us out of her room and didn't want us to come back. She looked at us and calmly said "Find a seat and sit down." No sooner had we sat down when the door opened again and two boys came in with the same problem. Lucky for them there were two seats left. Theresa and I were so grateful to Sister for taking us in, we showed our appreciation by staying after school every day and cleaned the room and did any errands she asked of us. We must have made quite an impression on her because she remembered us at our 25th reunion.

Every class that graduated from St. Vitus must have done the same things we did, but no one else bothered to write about it. Here are some interesting facts about the reunion group:

Mrs. Marinko was the guest of son Frank. She knew so many of the classmates that if you didn't know better, you would think she was one of us. Father Boznar knew she would have the last word and by golly she did.

Special thanks to: Albina Pozelnik-for lending us the table skirts that she made herself for her own reunion last year. Mr. J. Trinko-for lending us his last year's reunion poster which was also hand made.

Person to travel the furthest: Brother Ernest Turk C.S.C. He traveled all the way from Brazil, South America. He is doing missionary work among the poor people and is soliciting gifts for the building of a community center. Our Bishop will help as much as possible. He is trying to raise \$4,000 from U.S. gifts for this project. Material is what costs so much. The people will build it themselves. The church is the One Body of Christ and one part must help the other. If you would like to donate and help, please send gifts to: Provincial Office, St. Edwards University, Austin, Texas 78704. You must specify the gifts as going to the Patrolina Project. Thank you all.

Married the most years: Vera Boben Hudak (45 yrs. Jan 2, 1942)

Most children: Ray Gornik (8)

Most grandchildren: John Russ

Person with the youngest child: Frank Mocnik (13 years

old)  
Also traveling a long way were: Stephanie Arko Urbanic (Florida), Jean Kucharik (Florida), Theresa Kalister Hobson (Phoenix, Arizona), and Tony Lunder (Michigan).

Father Boznar called our class "the class with the spirit" and he couldn't have hit the nail more on the head. Thank you to everyone for making our day so special.

P.S. Bertha Jerina (one of the classmates) reads the Friday edition of American Home and realizes how much she missed, when her Mom urged her to read it while she was still alive. She came up to me at our reunion and told me she enjoys reading it very much.

## Strudel at Waterloo

Not only do the Ladies Auxiliary of the Slovenian Workmen's Home serve fish fries every Friday, but they have launched a new venture in making strudels, ready for the oven.

What to serve for dessert? Just give Millie Bradac a call at 481-5378 and pick up a strip or two of that flaky apple strudel that everyone loves.

Unexpected company or a party coming up? Solve your problem by giving Millie a call.

Our fish fries are served from 11 a.m. until 8 p.m. every Friday in our dining room. Goulash and polenta, breaded pork chops, shrimp dinners are also available. Take out orders are welcome by calling 481-5378. Thank you for your patronage.

## Enjoys paper

Editor:  
Enclosed is a renewal of my subscription. I enjoy the newspaper very much and please keep on sending it.

Angela Pirman  
Johnsonburg, Pa.

## Improved Paper

Editor:  
Enclosed is my payment for subscription renewal to the Friday edition of Ameriška Domovina plus a \$32.00 donation. I personally find the newspaper improved and especially in the special articles category like the history of the Diemer Mansion and articles by the world travelers and their experiences.

Josephine Debevec  
Cleveland, O.

## Thanks

My deepest thanks for all the cards, visits and prayers while I was in the hospital and for visits at home. Your thoughtfulness meant a great deal to me.

Angela Kovach

## Slovenian Village Restaurant

6415 St. Clair Ave.

Open Monday through

Friday 8 a.m. to 8 p.m.

Saturday 9 a.m. to 6 p.m.

Closed Sundays

Anna Vugrinec, owner

# 'Tin Men' hold concert Sept 12

TIN. A most un-glamorous metal. It lacks tantalizing allure and positive connotation. Certainly no singer wishes to be accused of having a tin ear. The Tin Man had no heart. A tinhorn gambler in the Old West was a cheat. Tin cans may preserve foods, but only goats salivate over them and then only over the container not the contents. Tin: functional but not fashionable.

## Deaths

### CHRISTOPHER PUGH

Three-month-old Christopher Pugh passed away suddenly in San Francisco, California this week. He was the son of Margie (nee Arhar) and Wolcott Pugh, and grandson of Ann (Hocevar) and Edward Arhar of Euclid, Ohio. The funeral Mass of the Angels was Thursday, August 13th at St. Dominic Church in San Francisco, Calif., with interment at Holy Cross Cemetery.

### ROSE PAULIN

Rose Paulin (nee Janesch), 87, died early Thursday morning, Aug. 6 at the Manor Care Lake Shore Nursing Center. She was the wife of John Paulin (dec.), and the late Frank Hayny; the mother of Rose Sepic (dec.), and Mrs. Charles (Elsie J.) Jacobs; the step-mother of John Paulin and Olga DeMell; the grandmother of 10; and the great-grandmother of six.

She was born in Draga, Slovenia in 1899 and came to the U.S. in 1917. Friends called at Grdina Funeral Home.

### In Loving Memory

of the 1st Anniversary of the death of



Stanley L. Goryance

August 16, 1986

It seems like only yesterday that you and I were wed; We lived a life full of love and joy until the day God called you away.

I thank the Lord for giving us at least those few but very precious years together. The love, the dreams and hopes and all the good times are the memories that will live in my heart forever.

Rest in peace my love assured of my constant thoughts and prayers.

Sadly missed by wife Lillian Goryance

It therefore makes one wonder why the powers which decide the substances to be used in the gifts for anniversary-giving would choose tin for such a milestone as the tenth anniversary. Paper for the first anniversary makes sense: some substance but not a lot of staying power for a long haul. Diamond for the 75th also works: the hardest substance known to man, nothing can destroy it. Silver and gold are appropriate too: substances to be valued and respected. Any couple or organization that has stayed together for ten years seems to deserve more than tin. So why select it?

I must dismiss the idea that it was chosen because in some Southern areas of the U.S. ten and tin are pronounced exactly alike. It then becomes necessary to look at the nature of the metal rather than the way the word is used. Tin is durable; it lasts. A tenth anniversary proves the durability of the relationship; it has a very good chance of lasting. Tin is functional and practical. To reach a tenth anniversary takes a good deal of common sense functioning in practical everyday situations. Tin is capable of a high polish. A tenth anniversary receives its glow from the commitment shown in the past as a mirror for the future. Therefore despite the derogatory mean-

ings of the word, the nature of the metal makes it an appropriate symbol. After all the tenth anniversary is not the 25th, 50th, or 75th. But it is a solid, durable, glowing milestone in the life of a couple or organization.

The men's chorus Fantje Na Vasi has been performing as a group for ten years. No one would accuse them of having a tin ear or being tinhorns. They have proven their durability through the years. Some of the original members have left and been replaced by others equally dedicated. They have grown from fantje to men with adult responsibilities, but this has not prevented them from continuing to give of themselves to the group. In ten years they have had to face common sense decisions in preparing concerts not just for performance in Cleveland but many other towns as well. The group also cut an album, successful both artistically and commercially. And most importantly, high polish is evident in the quality of their singing and performances as well as their commitment to preserving that which is truly and essentially Slovenian—the song.

On September 12, 1987, Fantje Na Vasi marks its Tin Anniversary with a concert. Like the Tin Man Fantje Na Vasi has shown a lot of heart on the road to this milestone, and it behooves us to join them as they celebrate their achievement. The festivities begin appropriately with a Mass of Thanksgiving in St. Vitus Church at 5:00 P.M. for which the group will raise their voices in gratitude as the choir. The concert will be performed at 7:00 P.M. in the Slovenian National Home, 6417 St. Clair Avenue. Food will be available before the show begins. After the concert the party will continue with dancing to the music of the Alpine Sextet. Tickets are \$6, available from the members or at the door.

We wish you continued success in the future and look forward to the time when you can celebrate an anniversary symbolized by a metal with the glamour that silver carries.

Mojca Slak

### Thanks

Dear Friends,

Wealth is defined in many ways, but after this surprising experience that I had the last few weeks, I think the most important thing is your friends, relatives and your health.

I would like to thank everyone for their prayers and good wishes, cards and gifts.

Sincerely,  
Olgi Belaj Conway  
Lakewood, Ohio



Fantje na Vasi

## In Loving Memory of My Parents and Brother

Anton Može Sr      Helen Može

Father  
1886-1955

Mother  
1896-1982

Louis Moze

Brother  
1926-1943

Fondly missed by their son & brother  
Anton Moze Jr. and wife Kay

Cleveland, Aug. 14, 1987.

## Zele Funeral Home

Memorial Chapel

452 E. 152 St.

Phone 481-3118

Addison Road Chapel

6502 St. Clair Ave.

Phone 361-0583

MI smo vedno pripravljeni z najboljšo posrežbo.

## BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

## Worker's Compensation

Injured on the job? If so you may be entitled to compensation.

FREE consultation. Call

THOMAS G. LOBE

Attorney-at-law, Odvetnik

(216) 621-2158

NO RECOVERY — NO FEE

## Roy G. Sankovic FUNERAL HOME

NEWLY REMODELED AND EXPANDED

15314 Macauley Ave.

(Cor. of E. 152 St. and Lake Shore Blvd.)

531-3600

Funerals to meet the financial status of all families.

Roy G. Sankovic, director



## GRDINA Funeral Homes

17010 Lake Shore Blvd

1053 E. 62 St.

531-6300

431-2088

A trusted tradition for 82 years.

# Slovenian Folklore group **KRES**

presents a summerfest at  
Slovenska Pristava, Geneva, O.  
**Saturday, Aug. 15**

Mass at 5:00 p.m.,  
followed by dinner and  
program.

Enjoy dancing to the  
music of the  
**Duke Marsic Orchestra**  
For more information  
please call 946-4037

## Many Activities Involve St. Clair Pensioners

July greeted us with some very hot and humid days. We had scheduled a bus tour for the 28th of July, and fortunately the weather, on this day, readjusted itself to a low 80 degrees, and with the humidity in a very comfortable range. The sky was clear, and all agreed, a picture perfect day.

Vermillion.. that was our destination, and most were curious as to what was in store for the day. Within minutes after our departure, to the enjoyment of all, our musicians, Tony Kaus and John (Pinky) Trinko, filled the bus with melodious tunes. Vermillion is not a far distance from Cleveland, and before long we were there. Feeling secure that we would not get lost, our driver gave us an hour to freely roam the streets and shops of the town. We separated into groups and took off in different directions. Some visited the various stores looking for bargains; some felt the need of a mid-morning snack; while others took a walking tour of the town. Jennie Strumbel led some to see a luncheon shoppe called "The Little Gourmet". Here her daughter, Rosalie, in partnership with another lady,

using their creative culinary talents, successfully operate this unique eatery which caters to a luncheon clientele only.

Having explored the town, we assembled at our regrouping area, which was in front of the town bakery. And of course, the smell of freshly baked goodies was temptation few could resist. One could say, "The smell is delicious, but the proof is in the tasting". We reboarded the bus and in a few minutes arrived at the well known McGarveys Restaurant, located on the banks of the Vermillion River. Here we leasurately indulged in a delicious meal. Having completed our meal, we ambled out onto the McGarvey wharf, where our half of the group boarded a boat for the cruise on the river and lake, while the other half lounged about waiting for their turn for the cruise.

Vermillion is typically a summer resort area, ideally suited for lovers of fishing and boating. Of course, as one views the waterfront homes, and the array of boats anchored along the shoreline, one can surmise that the occupants certainly must have a

hefty income to support their pleasures. I have been referring to the watercraft as "boats". I am sure that the owners of some of these would be quick to correct me on that. Many are yachts, and one of those that we saw, we were told, was worth a mere million. The river spills into our lake Erie. Our cruise took us on a short turn into the lake and then back up the river to our point of disembarkment.

Back on dry land, our bus proceeded to a shopping mall where the prime attraction was a store that featured, too good to pass up, delicious homemade ice cream.

A typical open-air farmers market was our next stop. And then from here to one of the highlights of the day, according to the group. Each tour has at least one special feature or highlight. This tour, I believe, had two. The river cruise certainly rated as one, and the winery, our last stop, was the finishing touch. Sure we had made winery stops on other occasions, and we listened to the story of wine making, and then sipped of the various "fruits of the vine". But the reception and introduction here was very unusual. We were welcomed into a "gostilna" type room, with a setting of tables and chairs. Cheese and homemade bread were set out, and in the center of the room stood a

long table set with glasses and bottles of a variety of wines. Nibbling on the cheese and bread, we waited to hear the usual recitation of wine making, but none came. Soon I was approached by the wife of our host. She was disturbed because the glasses and wine was untouched. I politely informed her that we were anxious to sample the refreshments, but expected to hear the usual story routine. She explained that they did not follow that procedure. The wine was on the table and everyone was welcome to help himself or herself according to their individual desires. How unusual and unique! And so the tasting began. Before long our musicians, with permission, brought in their accordians, and we had music, singing and even some dancing. Too soon it was time to move on. Our hosts thanked us for stopping there, and assured that they truly enjoyed our visit, and invited us to come back again soon.

And so, homeward bound. On our homeward ride, John Trinko provided most of the music, rolling out the old and favorite tunes that we love so well. It did not end until we arrived back on St. Clair. Thank you both, John and Tony for

making the ride such a pleasure.

Come Wednesday, August 19th, the combined Pensioners Clubs of Barberton, Euclid, Holmes, Maple Hts., Waterloo, and St. Clair, hold their annual picnic at the SNPJ Grounds on Heath Road in Kirtland. If you haven't attended one of these picnics, do come. It is a gathering of friends. Renew old acquaintances. Make new ones. Sure we will have food; sandwiches, and even complete dinners. But...if you want to enjoy one of these delicious dinners (prepared by Julia Zalar) don't wait...BE SURE TO MAKE RESERVATIONS BEFORE THAT DAY. Sure we will have liquid refreshments...all types. Sure there will be music. All kinds, for dancing and for listening. Oh I could tell you more, but come see for yourself, and enjoy yourself. You would like to go, but have no way of getting there?? Well, if you live in the St. Clair area, or can somehow get there...you are lucky. We have chartered a bus which will leave East 65th and St. Clair at 12 NOON on that day, and the cost is only \$5 for the round trip. Are you interested? Hurry and call me at 391-9761. Stanley J. Frank.

## Ordinances passes fining slum landlords in city

Responding to what is perceived as a losing battle against Cleveland's decaying housing stock and lax Housing Court fines, Cleveland Councilmen Gus Frangos, D-13, and Edward Rybka, D-12, sponsored a series of bills last year which would put more teeth into the city's enforcement efforts.

One of these bills recently passed in Council's last meeting of the year in June, 1987. The bill would impose mandatory fines of at least \$300 for landlords who rent houses which have been cited for Housing Code violations. Thus, if a property is brought to court, in addition to fines which could be levied for the violations themselves, the Housing Court would be required to levy a mandatory \$300 fine upon the landlord if the property was being rented for residential purposes.

Frangos said that many landlords are interested only in getting their rent check and not fixing the home. He said that landlords typically ignore housing violations and court summons because they know that the fines are small and that the Housing Court's fines

are usually suspended or so low that they constitute the cost of doing business.

"Renting property is a business; like any other business, it must be done in a lawful manner," said Rybka. "The only way you will get a slum landlord to do something with his property is if you start cutting into his profits. The \$300 mandatory fine each time the house is cited will accomplish this," added Frangos.

Frangos and Rybka have been working with the Community Development Department on several ordinances which they claim will substantially revamp the city's Housing Code enforcement policies. Some of these ordinances include limitations on the number of permits an owner can get after a home is condemned, requirements which would identify more easily the owners of rental properties, and stiffer fines for certain violations. Community Development officials agree that the measures would make the law more enforceable and stricter.

For more Info: 664-2691  
Call Councilman Frangos

**Al Koporc, Jr.**  
**Piano Technician**  
**(216) 481-4391**

**Vladimir M. Rus**  
**Attorney - Odvetnik**

6411 St. Clair (Slovenian National Home)  
391-4000

"IT PAYS TO BE INDEPENDENT"

**INDEPENDENT  
SAVINGS BANK**

### • 6 Month to 60 Month Certificates

\$1,000.00 Minimum. High Rates.

### • Variable Rate Checking\*

Computed daily,  
Compounded monthly

\$100.00 Minimum to Open Account.

\$500.00 Waives Monthly Service Charge.

\*Balances \$1,000.00 and greater earn variable rate  
Balances \$100.00 thru \$999.99 earn 5.25%

### • 5.50% Passbook

Computed daily,  
Compounded quarterly

\$10.00 Minimum. No Service Charge.



1515 E. 260th, Euclid, Ohio 44132 731-8865  
920 E. 185th, Cleveland, Ohio 44119 486-4100  
2765 Som Ctr. Rd., Willoughby Hills, Ohio 44094 944-3400  
27100 Chardon Rd., Richmond Hts., Ohio 44143 944-5500  
6650 Pearl Rd., Parma Hts., Ohio 44130 845-8200  
A Subsidiary of Independent Share Corp.